

МИНТА, ИНИМЪ ШИ ЛИТЕРАТОРЪ.

1851.

№. 17.

ЖОІ, 26. АПРІЛІЃ.

ЛНВЪЦЪТЪРА ПЪБЛИКЪ.

(Лнкѣере.)

Лнвѣцътѣра пѣвлѣкъ тревѣе еа съ фѣе словодѣ сеаѣ свѣпсъ админѣстраціѣ есклѣзѣв а гѣвернѣлѣ? Ачеастѣ лнтрѣваре интересантѣ аѣ фост свѣѣктѣла маѣ тѣлтор пѣтернѣче діскѣсіѣ (дѣсватерѣ) лн дѣрѣле знде ѳменѣ с'аѣ лнделетнѣчѣт маѣ тѣлт кѣ дѣпса шѣ маѣ кѣ сеатѣ лн Франціа лнапѣте де реорганѣзаціа скѣлелор; аша дар мерѣтѣ ка съ зѣк шѣ еѣ чеѣа десѣре дѣпса аѣче.

Лн дѣрѣле акѣм ледѣзіт организате, гѣвернѣл ѳѣнд ашѣзат маѣ свѣ декѣт орѣ че шѣ аѣлѣндѣсе кентрѣл лн каре се концентреазе тѣле де ратѣрѣ а админѣстраціѣ, пѣте маѣ вѣне де кѣт орѣ чѣне а кѣпѣнѣте тревѣзѣнделе, авѣзѣрѣле (реалнтрѣвѣзѣндѣаре) шѣ де а ле да доѣторѣѣ. Интересѣл чел адѣвѣрат ал зпѣѣ лнцѣлент гѣверн есте ка тотѣл съ се аѣле зпѣт лн тѣпеле салѣ: пентрѣ кѣ атѣпчеа ел арѣ тѣжлок де а ашѣза о орѣндѣзіалѣ ѣенералѣ, де а фаче сѣ се знеаскѣ, лнпрезѣл тѣшкѣреле зѣмерѣсе а админѣстраціѣ, шѣ лнѣпса ташѣнѣз кѣ тѣте зпелтеле салѣ нѣ ва мерѣе де кѣт маѣ ѣте, шѣ маѣ словод. Маѣ спѣціал лн лнвѣцътѣра пѣвлѣкъ, гѣвернѣл арѣ интерес ка съ факѣ съ реверсе а сѣпра са шѣ ка съ лнторѣкѣ спре фолосѣл сѣѣ вѣнефачереле ачестѣѣ ашезѣрѣ, че пѣте съ се факѣ пентрѣ дѣпсѣл зп тѣжлок пѣтернѣк. Ел тревѣе маѣ кѣ самѣ а се аплѣка де а да тѣзѣрор тѣдѣлѣрѣлор падѣѣ о конформѣтате де ідеѣ, де септѣментѣ шѣ де секотѣнѣцѣ каре сѣлѣт атѣт де тревѣзѣнѣоре пентрѣ ранаосѣл шѣ авѣтѣл ѣенерал; шѣ нѣмѣкъ нѣ есте маѣ потрѣвѣт а капѣта ачест реѣлѣтат де кѣт лнвѣцътѣра пѣвлѣкъ. Лнѣсѣѣршѣт есте ѳѣрте де тревѣзѣнѣцѣ ка ѳелѣзрѣтеле ратѣрѣ, кѣрора лнвѣцътѣра пѣвлѣкъ тревѣе а ле да елевѣ, съ нѣ фѣе нѣчѣ кѣл лнвѣлѣзѣте, шѣ нѣте нѣ пѣте прѣвѣге ла ачѣа-ста маѣ вѣне де кѣт гѣвернѣл. Ачесте кѣвѣнте шѣ

алте асѣтѣнеа каре с'ар маѣ пѣте арѣга, цѣптеск кѣтѣрѣ ідеѣа че ар да гѣвернѣлѣзѣѣ монополѣл лнвѣ-тѣрѣѣ пѣвлѣче.

Пѣртѣнѣторѣѣ сокотѣнѣцѣѣ контрарѣе се вор тѣме кѣ гѣвернѣл съ нѣ се пре лнтреакѣ шѣ съ нѣ факѣ авѣз. Кѣнд арѣ чѣнеѣа пѣтере де а фаче ачѣеа че воеште, кѣ грѣѣ есте а нѣ фаче авѣз шѣ а нѣ сокотѣ кѣ арѣ дрептате ла ачѣааста; шѣ ѳѣнд кѣ сѣлѣшѣѣ зпѣѣ стат пѣрѣреа сѣлѣт де релѣціѣ деосѣ-нѣте, есте де темѣт ка ачѣѣа, карѣѣ нѣ аѣ тот ачѣ-ѣаш крѣдѣнѣцѣ ка шѣ статѣл, съ нѣ воѣаскѣ а трѣмѣ-те копѣѣ лор ла скѣлеле статорнѣчѣте, прѣвѣгете шѣ окѣртѣзѣте де гѣверн, де ѳрѣкѣ ка съ нѣ сѣлѣнѣеа-скѣ копшѣтѣнѣца лор шѣ съ нѣ кѣтѣ а ле скѣтѣѣа релѣгіа. Прѣп ачѣааста сар жѣгнѣѣ скопѣл чѣшѣ про-пѣне гѣвернѣл де а лнпѣртѣшѣѣ не тоѣѣ де вѣне-фачерѣле лнвѣцътѣрѣѣ.

Се аѣл зп тѣжлок, че тѣ се паре кѣ кѣ лнѣ-ленѣчѣне лнвѣнеазѣ тѣте сокотѣнѣцеле, шѣ каре з-пеште лѣкрареа новѣцѣзѣтѣре шѣ лнпалѣ а гѣвер-нѣлѣзѣѣ кѣ прѣнѣціпѣлѣ воѣѣ чѣѣ словодѣ, не каре нѣ тревѣе а се перде. Ачест тѣжлок аѣ лнѣвѣрѣдошат гѣвернѣл Молдаѣѣ. Де шѣ аѣ лнѣѣнѣцат о епѣтро-пѣе а лнвѣцътѣрѣлор пѣвлѣче, че арѣ лнпалта адмѣ-нѣстраціѣ асѣпра ачѣстѣѣ ашѣзѣшѣлѣт, каре прѣвѣ-геазѣ тревѣзѣнделе шѣ дѣсѣлѣреа са, аѣ лнѣгѣдѣт нѣ нѣтаѣ ѣекелор пенсѣонате де а рѣшѣне, дар лн-кѣ ѳѣештекарѣ алт, кѣ лнѣвоѣре пѣте лесне а лн-ѳѣнѣца сколѣ шѣ ашѣзѣшѣлѣтѣрѣѣ не лѣлѣгѣ ачеле че сѣлѣт сѣлѣт атѣрѣнѣреа са шѣ лѣкѣ чѣѣ маѣ тѣлт, пентрѣ а спрѣжѣнѣ лнвѣцътѣра шѣ а лнѣкѣража ѣл-пеле методѣрѣ, с'аѣ дат акѣѣстор ла кѣтѣѣа ѣнѣстѣт-тѣрѣѣ ѣекѣ, ка тѣлѣдѣтѣтѣ дрепт сѣлѣжѣеле че аѣ ѳѣ-кѣт шѣ де ачеле че се маѣ ашѣтеантѣ. ѳѣеште каре партѣкѣларѣѣ аѣ рѣтас де асѣтѣне словод де аш крѣнѣте копѣѣ сѣѣ прѣкѣлѣт воеште, ш'ачѣааста есте спре фолосѣл лнвѣцътѣрѣѣ де а о рѣспѣндѣѣ лнѣкѣ шѣ маѣ тѣлт. Конѣкѣренѣціа (лнтрѣчѣреѣ) лн-

Копиѣл, асетъндъл къ маѣмъдеде дѣ гъ-
сештѣ мѣлт маѣ дѣдегътор шѣ прѣмитор де пер-
фекциѣ, дар дѣ компарадиѣ къ вѣрватѣл есте прѣнк
ла къноштинѣде. Тот дѣ рапортѣл къноштинѣделор
шѣ породѣл есте зп прѣнк не лѣнгъ вѣрвадиѣ дѣ-
вѣдади шѣ къ дѣчкераре. Лѣмвеле тѣте, шѣ челе
вѣ шѣ челе мѣрте дѣ гѣра прѣнкѣлѣ дѣн фѣреа
лор сѣнт аналігѣче; къчѣ отѣл дѣ вѣчѣ а фост тот
ачела; къчѣ патѣра де шѣ се арагъ прѣн ефектеле
сале дѣ сѣнтес, дѣсѣ прѣн методѣл аналігѣк дѣшѣ
декопере секретеле сале, шѣ прѣн аналіс трече
шѣ дѣхѣл отѣлѣ ла сѣнтес. Прѣнкѣл дѣвадѣ а
пѣмѣ лѣкрѣрѣле къте зѣл зѣл дѣпъ кѣм і се дѣ-
фѣдѣшазѣ, шѣ къ кът идеале пѣ дѣ сѣнт дѣнкъ ком-
вѣнаге къ атѣт шѣ лѣмва дѣ есте недесѣвѣршѣгѣ
шѣ десѣдѣатѣ. Лѣмва вѣрватѣлѣ есте маѣ неврѣ-
сѣ шѣ маѣ стрѣнсѣ; дар шѣ лѣмва дѣвѣдѣатѣлѣ
фѣреште тревѣе сѣ фѣе маѣ пѣтерпѣкъ шѣ маѣ
стрѣнсѣ де кът а породѣлѣ, шѣ ачѣеа че есе не
хѣргѣе дѣнтр'ѣн кан гѣндѣтор, дѣнтр'ѣо къмарѣ сѣн-
гѣратѣкъ ва фѣ шѣ маѣ мештемѣдѣгѣтѣ шѣ маѣ сѣме-
трѣкъ, шѣ маѣ къдетатѣвѣ, шѣ маѣ армонѣосѣ, шѣ
маѣ пѣтерпѣкъ Лѣмва чѣлѣ че пѣ се гѣн-
деште пѣ поате се фѣе ка ачѣлѣа че къдетѣ шѣ
штѣе че се къдетѣ. Алте дрепѣгѣрѣ шѣ пѣтерѣ аре
асѣпра лѣмвѣе породѣл шѣ алтеле лѣтераторѣл, шѣ
алтеле лѣдѣиторѣл шѣ креаторѣл еѣ. Лѣмва поро-
дѣлѣ есте пѣмѣ зп материал; іар архѣтектѣл пѣ
е породѣл, кареле пѣ есте де алтѣ слѣжѣл ла а-
чѣастѣ зѣдѣре де кът сѣ каре сѣ шѣ вѣзѣл ма-
терѣалѣл. Алдѣ шѣ карѣ фак планѣл, шѣ алдѣ
каре зѣдѣск шѣ алдѣ кѣлтѣеск. Тотѣ дѣсѣ ла зп
лок шѣ салахорѣ шѣ пѣгѣдеторѣ, шѣ зѣдарѣ шѣ ар-
хѣтектѣ шѣ де тревѣндѣ ла зѣдрѣеа ачѣстѣ едѣ-
фѣц маѣ мѣлт шѣ маѣ пѣдѣн grandios, маѣ мѣлт шѣ
маѣ пѣдѣн елегант, маѣ мѣлт шѣ маѣ пѣдѣн пѣгѣ-
лат. Фѣеште каре шѣ аре дрепѣгѣрѣле сале, зѣлѣ
сѣ порѣчѣаскѣ шѣ алтѣл пѣмаѣ сѣ аскѣлте.

Омер, Вѣрѣдѣл, Данте, Петрарка, Алѣерѣ, Вол-
тер, Расѣн, Шекспѣр, Поппе, шѣ алдѣ аѣ гѣсѣт ма-
терѣалѣл дѣ лѣмва породѣлѣл. Шѣ дѣн трѣнса шѣ
аѣ пѣс дѣ лѣкраре шѣ шѣ аѣ дѣфѣндат фѣртѣоселе
лор. . . . идеале, (дака почѣ лѣмва зѣлѣ чѣнѣ креа-
тор, маѣ пѣнѣте де а се дѣфѣндѣа асѣл кѣм есте
сѣ о пѣтѣск идеал; дакѣ ачѣастѣ Мѣнерѣвѣ есе тѣ-
тѣ арматѣ дѣн капѣл лѣ Жѣе, сѣл есе зп прѣнк
каре аре тревѣндѣ де крешѣтере шѣ де інстрѣкциѣ.)

Отѣл чѣл дѣтѣл а дѣченѣт, шѣ фантелеѣ аѣ
слѣжѣт де пѣдѣл вѣчѣлѣ шѣ зѣмашѣлѣ сѣл. . . .
Сѣ черчетѣл не Омер че вѣчѣл а авѣт, прѣн че

школѣ а зѣмлат, прѣн че локѣрѣ а кълѣторѣг, ка
сѣ vedem че пѣлде а авѣт, шѣ алыѣрѣнд шѣ чѣнѣл
шѣ талантѣл сѣл, дѣ ачеле веакѣрѣ, де шѣ грѣсе,
дар лесне де креат, афѣлм лесне прѣчѣна де че
лѣмва лѣ кът шѣ а тѣтѣрор авѣторѣлор Грѣчѣ есте
атѣт де сѣнтетѣкъ. Сѣ черчетѣл, Вѣрѣдѣл шѣ чѣѣ
маѣ пѣнѣте де дѣнсѣл, кѣм шѣ чѣѣ дѣпъ дѣнсѣл ав-
торѣ латѣнѣ че пѣлде аѣ авѣт, шѣ іарѣнѣ vom афѣла
прѣчѣна кѣм лѣмва Романѣлор лѣгерадѣ сѣл латѣнѣ
сѣл фѣкѣт атѣт де сѣнтетѣкъ. Ачѣесте доѣ лѣмвѣ
сѣлм мѣрте ка шѣ тѣте лѣмвѣле лѣгерале, кънд ав-
торѣ ажѣнт пѣкѣноскѣдѣ породѣлѣ шѣ дѣчѣтеазѣ
де а маѣ фѣ обѣктѣл мѣрѣрѣлор шѣ моделѣл вор-
вѣреѣ, шѣ скрѣерѣ, шѣ кънд не зѣмѣ фѣеште чѣне
пѣ се маѣ еспрѣмѣ де кът кѣм пѣте сѣл кѣм азде
не стѣпѣлѣ орѣ дѣмпѣлѣторѣл сѣл. Сѣлм мѣрте
am zic шѣ пѣ штѣм не кът породѣл Грѣк шѣ Ро-
мѣнѣ контѣмпоран лѣ Омер шѣ Вѣрѣдѣл ворѣвѣа де
аналѣгѣк сѣл де сѣнтетѣкъ. Дар авѣм пѣлѣл не по-
рѣделѣ дѣн зѣа де асѣгѣл шѣ лѣмвеле скрѣсе але
авѣторѣлор лор, шѣ отѣл дѣвѣчѣ а фост тот ачѣла.

Чѣне кълѣторѣнд прѣн Італѣа шѣ Францѣа, ав-
зѣнд ворѣвѣнд не зп Італѣан сѣл Францѣез дѣн породѣ,
а пѣтѣт сѣл вазѣ къ Данте, Петрарка. . . Волтер,
Расѣн, Рѣсо. . . скрѣл дѣ лѣмва дѣранѣлѣ, іар пѣ
дѣ а лор дѣсѣшѣ, фортатѣ шѣ кроѣгѣ дѣн матерѣа-
лѣл че аѣ афлат дѣн породѣ шѣ дѣпъ пѣлдеде че аѣ
авѣт, шѣ дѣпъ дѣмпрежѣрѣрѣле дѣн каре сѣ аѣ афлат?

Nimenѣ пѣ пѣте сѣл тѣгѣдѣаскѣ къ лѣмвеле по-
рѣделор італѣан шѣ францѣез, спанѣол шѣ портѣгез
пѣ сѣлм тот дѣнтр'ѣо трѣанѣтѣ де аналіс; дар де ва
черчѣта чѣнева пѣлдеде шѣ дѣмпрежѣрѣрѣле авѣторѣ-
лор фѣе-кърѣа дѣнтр'ѣо чѣесте лѣмвѣ, лесне пѣте а-
фѣла прѣчѣна деосѣвѣреѣ лор дѣнкѣт пѣнтрѣ ачѣеа че
се атѣнѣде де аналіс шѣ де сѣнтес, пѣнтрѣ ачѣеа че
се атѣнѣде де дѣмплетѣреа сѣл рѣндѣзѣала фѣреаскѣ
а зѣчѣрѣлор.

Лѣмва латѣнѣ сѣл а авѣторѣлор ромѣнѣ лѣкѣито-
рѣлор Рѣмѣшѣ шѣ а тѣтеѣ Італѣеѣ а рѣтас ка о мо-
штенѣре пре кѣм шѣ лѣтерадѣлор чѣлор лалте трѣѣ
пѣрѣде; Бѣсерѣка апѣсѣлѣ а дѣмѣрѣдѣшѣгѣо шѣ прѣн
зѣрмаре тот апѣсѣанѣл че вреа сѣл кълѣтѣе лѣгерѣле
а тревѣгѣт сѣл о дѣнѣде. Дѣн Італѣа маѣ къ деосѣ-
вѣре пѣ пѣмаѣ къ ачѣастѣ ера маѣ рѣспѣндѣгѣ, ла
Рѣзѣденѣа понѣгѣфѣкатѣлѣ, дар къ лѣзареа Констан-
тѣнополѣлѣ, тотѣ лѣтераторѣ грѣчѣ аѣ алѣргат дѣ
трѣнса шѣ аѣ афлат скѣпаре шѣ протѣкѣдѣе дѣн фа-
мѣліа Medicѣс шѣ прѣн зѣрмаре аѣ комѣнѣкат тѣ-
тѣлор лѣтераторѣлор Італѣеѣ маѣ къ дѣлесѣре лѣм-
ва авѣторѣлор грѣчѣ, каре дѣн веакѣл ачѣла дѣн прѣ-

ВЕРСЪРІ АЛБЕ din LIADA ЛЪІ ОМЕЕРЪ.

Rancodia I.

(Дукееере.)

... Аполон 'а аззи;

Ші дънъ че зраръ ші пресъраръ орз
Ші саре песте віге, ле ші свчиръ 'ндатъ;
Апоі ле джжжжгаръ, дн грав ле жжжжръ,
Тъар' але лор спете, кз сеъ ле аъ джвълит,

ромън дн тотъ джпилареа лъі че а сфериѣ, дъ
азде чинева дждрентъндъсе де ла Бан пълъ ла дъ-
ран ші пълъ ла ров кз „джмнеата“. Ромънъла нічї
одатъ н'а сонотит пе ом маї мълт де кът зн ом,
нічї одатъ пълъ акъм дждрентъндъсе кьтре знъла
сінгър н'а зїс „джмнеавостре“ н'а зїс „фачедї“; ел
н'а ворвїт джмълджнд персѳна нічї кьпетенїеї неа-
мълї, нічї кьпетенїеї релїціеї. „Фачї джмнеата,
хотърнїгї тьрїа та, ші віне-кжвїнтеазъ стьпне“
ші агьта тот. „А тьрїт джпьратъла, ші а тьрїт
ровъла.“

Дн каре лїмвъ се пѳте веде агьта де крелїн-
чос джтїпьрїт моралъла чел джалт ал Евангелїеї?
Кьте дїн порѳделе че се траг дїн ачї джмнїторї
аї лъмеї аъ пьстрат маї мълт овїчеїзрїле стрьмо-
шїлор лор шї-фелъла чел дрепт шї фїреск де а се
еспрїма, прїн тѳте пьвълїрїле де стрелї шї аме-
стекъла кз дъшїї, ка ромънїї? — Ромънъла а сь-
рьчїт дар н'а мофлзїт, а кьзт, дар нъ с'а 'нтї-
пат; тръпъла 'їа фост жос, дар свѳлетъла релїціа і
л'а пьстрал джтръ кьрѳдїа шї джпълджїмеа са. Прї-
чина а фост пѳте кь дїн тѳте порѳделе крештїне
ромънїї сьнт маї ферїчїдї джтръ адъпареа дїн че-
рескъла їсвор ал Евангелїеї. Ла гречї джмнеште дн
вісерїкь лїмва гречеаскъ веке; ла порѳделе славе,
лїмва славонеаскъ веке; ла католичї, лїмва латї-
неаскъ; ла ромънї лїмва лор джсвшї, шї ка сь
азъ шї сь джделеагъ н'аъ авът тревзїндъ де тьл-
тьчїреа преотълї; а тревзїт пьмаї сь штїе чїгї,
саъ сь теаргъ ла Вісерїкь шї сь азъ сьлжва.
Нъ есте ромън, каре сь нъ штїе д'а дрептъла дїн
вісерїкь нагїшїле шї поелїле лъї Хрїстос. Славъ
пентърїторе шї евангелїкь челор че аъ фькът аст
віне ромънїлор джтр'о време кьнд лїпса преодї-
лор джвьдандї, адъогатъ кз сьлжва вісерїчїї дн
лїмва стрелїнъ ар фї прїчїнзїт нагъва чеа маї гро-
завъ астїї порѳд вреднїк де алтъ соартъ! Нъ те
тїра дар стрелїнъле, орї каре ештї, пентръ че пе
ромънїї дї гьсештї агьт де вьлзїї, пентръ че дн-

знъ кз латїна прїчїнзїа тѳтъ тїрареа шї ферме-
къла лїтерал джвьдандїлор шї тьтълор ачелора че
джчепеа сь ле кьпѳскъ. Дн ачеле времї аъ ештї
шї Дандїї, Петраркїї... Шїлда а доъ лїмвї кьлїтї-
вате ле ера джпїнтеа окїлор че ажжжсесеръ ка а
ле лор, шї кз каре еї се їdentїфікасе. Прїн зр-
таре, лънд материалъла дїн лїмва порѳдълїї шї
дїн трънса фькьндъ'нїї лїмва лор лїтералъ, дїн це-
нїѳ, дїн артъ, дїн гьст, дїн овїчеїѳ а тревзїт сь
еасъ о асфел де лїмвъ адъпкъ ка а лор, каре маї
пе зрмъ свѳт папа лъї Тасо шї Алфїерї а тревзїт
сь фїе агьт де фрзїмѳсць шї тьреадъ. Аша дар
лесне ведем прїчина деосевїреї лїмвїеї чеї скрїсе а
Італїенїлор де а Французїлор... Лїмва е мате-
рїа шї авторъла е ментеръла; шї матерїа дн тьна
ментерълїї дшїї їа фелърїмї де форме. Пе зрмъ
авторїї французїї аъ гьсїт дн порѳд алтъ матерїе
шї Італїенїї алта; шї о матерїе есте маї мълт
прїїмїторе де зн фел де формъ шї алта де алтъ
формъ. Кьнд зн ментер аре свѳт тьна се азр
шї алтъла фер, пѳте фїеште каре сь деа матерїеї
сале деосевїте форме; дар ценїла артїстълїї сьв-
тзїндъсе кз гьстъла сьѳ, черчегеазъ патъра шї дн-
свшїмеа матерїеї сале шїшї кроеште зн їdeal
потрївїт кз ачеа матерїе кьрїа дї дъ форма шїї
джгрїжаште амързнтеле кьт сь дештепте шї сь
свѳтжъде тїрареа веакърїлор, фїеште каре дн фе-
лъла сьѳ шї дънъ матерїа че а авът дн тьпъ.

Лїмва есте о їкѳнъ а їдеїлор шї sentimentъ-
лїї знїї ом саъ а знїї порѳд; дн лїмва знїї порѳ-
д поате сь вазъ чїнева кьт есте ел де сїмджїтор
саъ ров, кьтъ оменїре аре, кьт есте де сїмджїтор
саъ крѳд ш. ч. л.: Сьнт лїмвїї каре алте воръе аъ
пентръ ѳменї шї алтеле пентръ довїтѳче, шї тер-
мїнїї каре дї джтревзїндъеазъ пентръ довїтѳче дї
даъ шї ровїлор. Сьнт лїмвїї каре зїк кь омъла пѳре
шї довїтѳкъла моргъчеазъ шї пе зрмъ зїк кь „а
моргъчїт шї ровъла!“*)

(Ва зрма.)

*) Кз прїлежъла ачеста ть ават а ворвї чева
деспре лїмва пѳстръ. Де ва черчета чїнева лїмва
ромънълїї, веде джтрънса джтїпьрїте сїмтементїле
шї овїчеїзрїле де о егалїтате че 'їа рьмас моште-
пїре де ла стрьмотїї сьї, шї пе зрмъ с'а джте-
меїат прїн моралъла Джмнезееештїї Евангелїї. Пе

Дн доз пърдї фъзте; не дъселе аъ пъс
 Ши алте кърнрї крде; ле дете фок вѣтрънл
 Пе летне деснікате; вѣрсаг'а 'нкіс віо рошъ;
 Пе лънъ ел воінчі фрігърї цїнеа дн чїнчї крчї.
 Саъ арс спетеле тоте; рѣрнкіі саъ тѣкат;
 Дар челе лалте кърнрї, вѣкѣдї, вѣкѣдї тѣте,
 Дн фїпте 'н фрігърї тоте, не фок се 'нвѣртеа тѣнчае;
 Къ тѣлтъ днгрїжїре. съ фріпсеръ 'н сѣршїт;
 Лѣ аъ трас афаръ тоте шї тѣнка днчетъ;

тре дѣншіі пѣ сънт атѣтеа оторърї шї пеледїзїрї
 дн пропорціе къ алте порѣде чївїлізаге.

Дн ромън пѣ vede чїне ва зїгъндъсе ла пѣр-
 тареа, вїецѣреа шї лімва лѣ де кѣт зп roman
 вренгїп, фѣр тѣлте кѣпоштїнде, фїѣ ал патрѣї
 шї каре днделѣде кѣнд мерѣе ла Бісерїкъ, дндел-
 леѣе кіар дїп гѣра ачелѣї преот пѣдѣвѣдат, каре-
 ле пѣ грѣшїте пѣлтїт шї кѣмпѣрат дн каса Dom-
 нѣлѣї, чї чїтеште кіар кѣвїнтеле челѣї че а тѣп-
 тѣїт лѣмеа. (Деспре ачеаста ворвек маї не ларг
 днтр'о дїсертаціе асѣпра овїчеїзїлор пѣстре.

Фрадї ромънї де знде въ афладї! фїцї четъ-
 ценї чїнстїдї, сѣпнзпедї въ лецілор сънт каре сѣп-
 тецї, кѣчї аколо е сїгѣранѣа фїе кѣрзїа; ізвїцї шї
 чїнстїдї не стѣпнїторїї воштїрї, дар пѣ въ пїер-
 дедї вреднїчїа отѣлѣї шї а кренгїнѣлѣї, сїгѣра
 тоштенїре дѣла стрѣмошї вострї. Нѣ въ днгрѣ-
 зїдї нїчї въ маїмѣдѣдї съ днмѣлїдїї кіпѣл че
 ведѣдї днпїнтеа вѣстръ: Domn е тот отѣл шї къ
 „Domnїа та“ дндрептадївъ кѣтръ дѣнсел. Маре
 е стѣпнїторѣл, шї къ „Мѣрїа та“ въ дндрептадї
 ла ел. N'а фост дн овїчеїзїрїе шї лімва вѣстръ
 „Dѣмнеавѣстръ шї Мѣрїа Вѣстръ“ Ворвеле пѣ
 сънт нїмїк; дар ворвеле сънт ікоана інїмїї шї а
 гъндѣлѣї, шї де тѣлте орї дештеапѣт орї корѣт-
 пе інїма шї гъндѣл, шї еѣ деспре інїмъ шї деспре
 гънд ворвек, шї інїмїе шї гъндѣрїе вѣстре аѣ
 фост фрѣтѣсе, шї пѣ ле стрїкадї.

Мерѣедї дн Европа, лѣадї челе вѣне шї фрѣ-
 тѣсе, асетѣнадївъ алвїелор, траѣедїї тїереа дїп
 флорї шї лѣсадїї не сеама мѣшїтелор сѣшї кате
 аїреа де тѣнкаре. Фѣцїдїї де релеле Европїї,
 фѣцїдїї ка де чеа маї грозавъ шї ліпїчоасѣ чїмъ
 каре отѣръ тѣтъ фїїнда моралъ шї прїп зрѣаре
 полїтїкъ.

Нѣшїї преа авеа локѣл, паркъ, ачеастъ апо-
 строфъ ачї: дар е ворва de Omer, de фала Гречї-
 лор; шї не гречї фангеле шї пїлдеде стрѣмошїлор
 лор 'їаѣ днмвїат шї дї вор фаче марї.

Оспѣцѣл лор гѣтїрѣ, тѣнкарѣ тодї къ тодїї;
 Съ сѣтѣрарѣ вїне л'ачест оспѣц de овшїте;
 Ша верїї ш'а тѣнкарїї еї пофт' а 'ндеплїнїт.
 Ъшпѣлѣрѣ пѣнѣ 'н гѣрѣ шї капеле de вїн;
 Апої тѣрна фечорїї не рѣнд ла тодї дн кѣпе.
 Пе тѣтъ зїоа Ахеїї кѣпта, днпѣка Zeeł;
 Фрѣтѣс днѣлѣа кѣптѣл Пеан фечорїї гречї;
 Сѣлѣеа еї не Екаерг; ел тѣлт се вѣкѣра:
 Дар кѣнд сѣрелѣ апѣсе ш'ал понцїї вѣл се 'нтїнсе,
 Пе лънъгъ прїмнїере отгѣне се кѣлкарѣ.

Дар іатъ ш' Аврора дн славъ се івї
 Кѣ разелеї рѣжѣсе. Пе дѣкѣ се порнеспк
 Ла тавѣра Ахеапѣ. Екаергѣл атѣнчае
 Трїмїсе лор зп азстрѣ сенїп, прїїнчѣс фѣрте.
 Катартѣл 'а ашезарѣ, шї велеле лѣа 'нтїнс;
 Ісвеште вѣнтъ 'н веле, шї знда, реїсвїнд
 Карена, пѣрїзрѣатъ, сѣлѣвѣсѣ волворѣазѣт.
 Дїп зндѣ 'н зндѣ нава деснїкѣ, трече валѣрї.

Дн тавѣр' Ахеапѣ сосїрѣ днсѣршїт.
 Аѣ трас адѣнка навѣ не тал, сѣс не нїсїп;
 Спрїжїнїтѣре пѣргїї дї пѣсерѣ дн преажтѣ,
 Шї еї сѣ 'мпрѣштїарѣ ла корѣрї шї ла навѣ.

Дар чел де пїчор іѣте, хрѣнїт de Zeї Axїl,
 Ла пѣлїпѣнда навѣ шѣдеа тот тѣнїос;
 Ла нїчї о адѣнарѣ d'ерѣї 'н авеа амѣстек,
 Ла нїчї о вѣтѣлїе; дар се трѣдеа дн сѣфлет,
 Dorїnd рѣсвоїѣ шї арте. — Аврора іар сосї
 Adoa зї спре зече; шї іатъ ла Олїмп
 Тодї Zeїї іар венїрѣ, фрѣптам тѣреле Жѣе.
 Тот пѣ зїтѣсе Tetїc а фїзлѣї еї рѣгъ.

П'ал тѣрїї вал рѣсарѣ, се зрѣк дн палѣл чер,
 Кѣ зїорїе 'нпрезлѣ сосеште ла Олїмп,
 Шї дѣ de окїосѣл Kronїd, че шѣдеа 'н парте,
 Дн вѣрѣ маї палт дїп кѣте вѣїосѣл Олїмп арѣ.
 Еа шадѣ лънъгъ дѣнсел, 'л апѣкѣ de ѣенѣкїї
 Кѣ тѣпа еї чеа стѣнъг; кѣ дреапта де вѣрѣїї;
 Рѣгънд не днпѣрѣгѣл Kronїon Жѣе, 'ї зїче:
 „Пѣрїнте татъ Жѣе, къ Zeїї дїп презлѣ
 De 'її am фѣкѣт вр'їп вїне, прїп фангѣт, саѣ прїп
 граїѣ

Шї тѣ дндеплїнеште dorїнда теа акѣт;
 Пе фїзл меѣ чїнстеште; дїп тодї ел пѣскѣ сїпгѣр
 Дн скѣртѣ вїецѣре, ш' Атрїд шїл пѣчїнстеште.
 Рѣнїнд дїї цїне прѣда. Рѣсѣлѣнї акѣт тѣ,
 Олїмпїане Жѣе, ажѣт не трїоїт
 Пѣлѣ кѣнд іар Ахеїї п'ал меѣ фїѣ сѣ чїнстѣасѣкъ.“

De порї-днгрѣртѣрѣла де лок нїчї пѣ'ї рѣспѣнде;
 Дар Tetїc тот дн рѣгъ, пѣ'л ласѣ de ѣенѣкїї.

„Не не помїте спѣне'їнї, вѣї? днпї фѣгъдѣештї,
 Саѣ пѣ? тѣгъдѣеште; тѣ п'аї de чѣ а те теме;

Де кѣте ши кітаре, че о цінеа Аполон:
Ши Мзеле 'нпрезвѣ преа дѣлче 'ншіра кѣте.

Дар кѣнд сѣлнта лѣмѣнѣ а сѣрелѣі пері,
Н'а касѣ фіе каре с'а дѣс а се кѣлка.
Ла станделе лѣкрате де чел преа слѣвіт, маре
Вѣлкан, іскѣсіт мештер. Олімпіанѣла Жое
Фѣлдерѣтор пѣшаште ла патѣл сѣѣ, коло
Ѣнде ши маі пайнте одіхна ал гѣсеа,
Кѣнд сомн дѣ венеа дѣлче. Се зркѣ, ел addórmте;
Се кѣлк лѣогѣ дѣпсѣл ш' Авротрепа Жѣна.

КАТАЛОГ ЦЕНЕРАЛ

де кѣрдї ромѣнештї дн лїврерїа

D. Георгіѣ Іоанїд.

(Брмаре).

Цеографіе.

Календар пентрѣ 11 анї, де ла анѣл 1850
пѣлѣ ла 1860, де проф. І. Г. Горжанѣ 4 20
Idem пе вїіторїї 3 анї 1851—1852—1853 2 10
Мѣна лѣї Damaskin копрїнесѣ дн 24 пара-
графѣ вѣ днтревѣрї ши рѣспѣнесѣрї 1 5
Цеографіа Цѣрїї ромѣнештї. де І. Б. Тѣм-
пеанѣ 2 10
Цеографіе ши Астронотїе, де І. Ценїліе 2 10
Цеографіе ценералѣ дн 3 томѣрї, де проф.
Рѣсѣ дїн Брашов, легате 31 20
Харта Мапа-mondѣла 4 20
Idem а Евронеї 4 20
Idem але Асіеї, Афричеї, Амерїчеї ши Ас-
стралїеї, вѣте 4 20
Idem Молдавїеї ши а днвечїпателор цѣрїї
Ротѣніа, Трансїлванїа, Бѣковїна ши Бе-
саравїа, де Мілер ши Партенї 56

Лїтературѣ.

Romançe.

Аделаїда дн 2 том. тїпѣрїѣ ла Сївїѣ 2 30
Доъзечї ши патрѣ де оре але знеї фетеї
сїмцївїле де прїнц. де Констанда, трад.
де N. Рѣкѣреанѣлѣ 4
Дравѣл чел сїонѣ, де ла Le Sage, трад.
де кокѣна Сѣмѣотеанка 4

лѣї пр.

Don-Kішоте дн 2 Волѣмѣрї, трад. де І.
Еліаде 18
Елісавета саѣ Ексїлацїї дїн Сїверїа, трад.
де А. Г. Фогескѣ 3 15
Ертак саѣ вѣчерїторїѣл Сїверїеї, трад. де
С. В. Peltiki 5 25
Еліезер ши Нефтаї, поетѣ, традѣсѣ дїн
Флорїан кѣ адѣопїрї де поесїї, де Гр.
Александрескѣ 4
Історїа знѣї морг, де А. Дѣмас, трад. де
А. Барондї 1 20
Історїа лѣї Софронїм ши Харїтеї 1 20
Історїа лѣї Александрѣ (Alexandria) ле-
гатѣ 4 20
Іенїчерїї дн 2 том., трад. де А. Пѣклеа-
нѣл, а дова едїцїзне 11 10
Колекцїї де повеле 1 волѣм, де маї мѣлцїї
традѣкѣторї 4 20
Колїза Індіанѣ кѣ адѣопїрї де поесїї де А.
Пелїмон 4 20
Клотїда ши Edmond, саѣ Іздіта францезѣ
дн 2 том. де І. Е. Пїквардї, трад. де І.
Негѣлїчї 12
Кѣлѣторїїле лѣї Гїзївер, том. ал 2леа,
трад. де І. Негѣлїчї 15 30
Леоне-Леонї де Цеорѣ Санд., трад де
Антон Рактїванѣ 6 30
Марїа, пѣвелѣ де ла Бергаѣд, трад. де І.
Негѣлїчї 3 15
Матїда дн 3 томѣрї, трад. де логоф. ши
кавалер Конст. Конакѣ 27
Орфанѣла дїн Алїї, де ла Мме. Келарїер,
трад. де Георгіе Поповїчї 3 15
Павѣл ши Вїрѣїнїа, трад. де А. Пелїмон 4
Радѣл Водѣ ал 7леа де ла Афѣмацїї. по-
велѣ історїкѣ а цѣрїї нѣстрѣ, де D. С.
Андронїк 4 20
Секретарѣл Інтїм, де ла Г. Санд трад.
де D. С. Андронїк 6 30

(Ва зрма.)